



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. június 13.
(OR. en)

10196/22
ADD 1

ENT 82
MI 473
IND 230
TRANS 387
ENV 611
DELECT 87

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. június 8.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2022) 3610 final, ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE az (EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága keretében elfogadott járműelőírás-módosításokkal kapcsolatos műszaki fejlődés és szabályozási fejlemények figyelembevétele érdekében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2022) 3610 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: C(2022) 3610 final, ANNEX



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.6.8.
C(2022) 3610 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

**az (EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Egyesült Nemzetek
Európai Gazdasági Bizottsága keretében elfogadott járműelőírás-módosításokkal
kapcsolatos műszaki fejlődés és szabályozási fejlemények figyelembevétele érdekében
történő módosításáról**

MELLÉKLET

Az (EU) 2019/2144 rendelet I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) a 14. számú ENSZ-előírásra vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„14	A biztonsági öv rögzítési pontjai	09 módosítássorozat	HL L 324., 2019.12.13., 14. o.	M, N”;
-----	-----------------------------------	---------------------	--------------------------------	--------

b) a 17. számú ENSZ-előírásra vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„17	Ülések, azok rögzítései és fejtámlák	09 módosítássorozat	HL L 266., 2019.10.18., 1. o.	M, N”;
-----	--------------------------------------	---------------------	-------------------------------	--------

c) a 29. számú ENSZ-előírásra vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„29	A haszongépjárművek vezetőfülkéjében ülő személyek védelme	03 módosítássorozat	HL L 283., 2019.11.5., 72. o.	N”;
-----	--	---------------------	-------------------------------	-----

d) a 44. és a 45. számú ENSZ-előírásra vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„44	Gépjárművekben utazó gyermekek rögzítőeszközei („gyermekbiztonsági rendszerek”)	04 módosítássorozat	HL L 285., 2020.9.1., 1. o.	M, N
45	Fényszórótörölők	01 módosítássorozat	HL L 136., 2020.4.29., 1. o.	M, N”;

e) a 48. számú ENSZ-előírásra vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„48	Világító és fényjelző berendezések gépjárművekbe történő beépítése	07 módosítássorozat	HL L 347., 2021.9.30., 1. o.	M, N, O ^(c) ”;
-----	--	---------------------	------------------------------	---------------------------

f) a 80. számú ENSZ-előírásra vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„80	Nagy személyszállító gépjárművek ülései	03 módosítássorozat	HL L 266., 2019.10.18., 31. o.	M ₂ , M ₃ ”;
-----	---	---------------------	--------------------------------	------------------------------------

g) a 90. számú ENSZ-előírásra vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„90	Gépjárművek és pótkocsijaik csere-fékbetétrendszerei, cseredobfékbetétjei,	02 módosítássorozat	HL L 290., 2018.11.16., 54. o.	M, N, O ^(h) ”;
-----	--	---------------------	--------------------------------	---------------------------

	illetve csereféktárcsái és cserefékdobjai			
--	---	--	--	--

h) a 94. és a 95. számú ENSZ-előírással kapcsolatos sor helyébe a következő szöveg lép:

„94	Utastól való védelme frontális ütközés esetén	04 módosítássorozat	HL L 392., 2021.11.5., 1. o.	M ₁ , N ₁
95	Utastól való védelme oldalirányú ütközés esetén	05 módosítássorozat	HL L 392., 2021.11.5., 62. o.	M ₁ , N ₁ ”;

i) a 118. számú ENSZ-előírással kapcsolatos sor helyébe a következő szöveg lép:

„118	Belső anyagok tűzállósága	03 módosítássorozat	HL L 48., 2020.2.21., 26. o.	M ₃ ”;
------	---------------------------	---------------------	------------------------------	-------------------

j) a 122. számú ENSZ-előírással kapcsolatos sor helyébe a következő szöveg lép:

„122	Járművek fűtési rendszerei	Az előírás eredeti változata	HL L 19., 2020.1.24., 42. o.	M, N, O”;
------	----------------------------	------------------------------	------------------------------	-----------

k) a 126. és a 127. számú ENSZ-előírással kapcsolatos sor helyébe a következő szöveg lép:

„126	Elválasztó rendszerek	Az előírás eredeti változata	HL L 35., 2020.2.7., 37. o.	M ₁
127	Gyalogosbiztonság	02 módosítássorozat	HL L 154., 2020.5.15., 1. o.	M ₁ , N ₁ ”;

l) a 135. számú ENSZ-előírással kapcsolatos sor helyébe a következő szöveg lép:

„135	Oszloppal való oldalirányú ütközés	01 módosítássorozat	HL L 103., 2020.4.3., 12. o.	M ₁ , N ₁ ”;
------	------------------------------------	---------------------	------------------------------	------------------------------------

m) a 137. számú ENSZ-előírással kapcsolatos sor helyébe a következő szöveg lép:

„137	Teljes szélességű frontális ütközés	02 módosítássorozat	HL L 392., 2021.11.5., 130. o.	M ₁ , N ₁ ”;
------	-------------------------------------	---------------------	--------------------------------	------------------------------------

n) a 141., a 142. és a 145. számú ENSZ-előírással kapcsolatos sor helyébe a következő szöveg lép:

„141	Abronsznyomás-ellenőrző rendszerek	01 módosítássorozat	HL L 323., 2021.9.13., 1. o.	M, N, O
142	Gumiabroncsok	01	HL L 293., 2021.8.16.,	M, N, O

	felszerelése	módosítássorozat	34. o.	
145	Gyermekek biztonsági övének rögzítése	Az előírás eredeti változata	HL L 324., 2019.12.13., 47. o.	M ₁ , N ₁ ”;

o) a szöveg a 148., 149., 150., 151., 152., 153., 155., 157., 158., 159., 161., 162. és 163. számú ENSZ-előírásra vonatkozó sorokkal egészül ki:

„148	Fényjelző berendezések	Az előírás eredeti változata	HL L 347., 2021.9.30., 123. o.	M, N, O
149	Útmegvilágítási eszközök	Az előírás eredeti változata	HL L 347., 2021.9.30., 173. o.	M, N, O
150	Fényvisszaverő eszközök	Az előírás eredeti változata	HL L 347., 2021.9.30., 297. o.	M, N, O
151	A kerékpárok észlelését szolgáló holtterfigyelő rendszer	Az előírás eredeti változata	HL L 360., 2020.10.30., 48. o.	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃
152	Fejlett vészfékező rendszer (AEBS)	Az előírás eredeti változata	HL L 360., 2020.10.30., 66. o.	M ₁ , N ₁
153	Az elektromos hajtásrendszer hátulról történő ütközés esetén mutatott biztonságossága	Az előírás eredeti változata	HL L 82., 2021.3.9., 1. o.	M ₁ , N ₁
155	Kiberbiztonság és kiberbiztonsági irányítási rendszer	Az előírás eredeti változata	HL L 82., 2021.3.9., 30. o.	M, N, O
157	Automatizált sávtartó rendszerek	Az előírás eredeti változata	HL L 82., 2021.3.9., 75. o.	M ₁
158	Az érzékelést tolató módban segítő eszközök	Az előírás eredeti változata	HL L 184., 2021.5.25., 20. o.	M, N
159	Kerékpáros- és gyalogosészlelő rendszerek	Az előírás eredeti változata	HL L 184., 2021.5.25., 62. o.	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃
161	Reteszelő rendszerek	Az előírás eredeti változata	HL L 470., 2021.12.30., 1. o.	M ₁ , N ₁

162	Indításgátló rendszerek	Az előírás eredeti változata	HL L 470., 2021.12.30., 23. o.	M ₁ , N ₁
163	Jármű-riasztórendszerek	Az előírás eredeti változata	HL L 470., 2021.12.30., 48. o.	M ₁ , N ₁ ”;

p) a táblázathoz fűzött megjegyzések a következő bekezdéssel egészülnek ki:

„Az M₁ kategóriájú járművek esetében a 0. számú ENSZ-előírás (HL L 135., 2018.5.31., 1. o.) alapján kibocsátott azon univerzális nemzetközi egészjármű-típusjóváahagyás, amely magában foglalja az e mellékletben foglalt felsorolásban szereplő ENSZ-előírások alapján megadott típusjóváahagyást, egyenértékűnek tekintendő az ezen előírás alapján megadott EU-típusjóváahagyással.”;

q) a szöveg az alábbi lábjegyzettel egészül ki:

„^(h) A 90. számú ENSZ-előírást kell alkalmazni a következők forgalmazása vagy forgalomba helyezése céljából:

- a) új csere-féketérszégységek a következő kategóriákba tartozó járműtípusokhoz:
 - i. azok a legfeljebb 3,5 tonna össztömegű M₁ vagy M₂ kategóriájú járművek, valamint azok az N₁, O₁ és O₂ kategóriájú járművek, amelyek 1998. április 7. után a 13. számú ENSZ-előírás vagy a 13-H. számú ENSZ-előírás alapján kaptak jármű-típusjóváahagyást;
 - ii. azok a 3,5 tonnát meghaladó össztömegű M₁ vagy M₂ kategóriájú járművek, valamint azok az M₃, N₂, N₃, O₃ és O₄ kategóriájú járművek, amelyek 2014. november 1. után a 13. számú ENSZ-előírás vagy a 13-H. számú ENSZ-előírás alapján kaptak jármű-típusjóváahagyást;
- b) új csereféktárcsák és cserefékdobok a következő kategóriákba tartozó járműtípusokhoz:
 - i. a 2016. november 1. után a 13. számú ENSZ-előírás vagy a 13-H. számú ENSZ-előírás alapján kiadott jármű-típusjóváahagyással rendelkező M₁ és N₁ kategóriájú járművek;
 - ii. a 2016. november 1. után a 13. számú ENSZ-előírás alapján kiadott jármű-típusjóváahagyással rendelkező O₁ és O₂ kategóriájú járművek;
- c) új csereféktárcsák esetében a 2014. november 1. után a 13. számú ENSZ-előírás alapján kiadott jármű-típusjóváahagyással rendelkező M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ és O₄ kategóriájú járművek;
- d) új cserefékdobok esetében a 2016. november 1. után a 13. számú ENSZ-előírás alapján kiadott jármű-típusjóváahagyással rendelkező M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ és O₄ kategóriájú járművek.”

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

a) az A8 és az A9 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„A8 Gyermekek biztonsági övének rögzítése	145. sz. ENSZ-előírás ⁽⁷⁾		A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾						
A9 Gyermekek biztonsági rendszer	44. sz. ENSZ-előírás		A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾					B ⁽⁸⁾	B ⁽⁸⁾ ”;

b) az A18 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„A18 Hidrogénrendszer anyagminősítési vizsgálata	(EU) 2021/535 rendelet, XIV. melléklet		A	A	A	A	A	A						A”;
---	---	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	-----

c) az A27 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„A27 Hátulról történő ütközés	153. sz. ENSZ-előírás ⁽⁹⁾		B			B								”;
----------------------------------	--------------------------------------	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	----

d) a B3 és a B7 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„B3 Elülső védelmi rendszer	(EU) 2021/535 rendelet, XII. melléklet		X			X							A	
B4 A gyalogosok és kerékpárosok védelmére szolgáló fejlett vérszfékező rendszer	152. sz. ENSZ-előírás		C			C								
B5 A gyalogosokkal és kerékpárosokkal való ütközés előrejelzése	159. sz. ENSZ-előírás			B	B		B	B					B	
B6 Holtterfigyelő rendszer	151. sz. ENSZ-előírás			B	B		B	B					B	
B7 Tolatóradar	158. sz. ENSZ-előírás		B	B	B	B	B	B					B	”;

e) a B11 és a B12 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„B11 Jég- /páramentesítés	(EU) 2021/535 rendelet, VI. melléklet		A	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾						
B12 Szélvédőmosó/- törlő	(EU) 2021/535 rendelet, IV. melléklet		A	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾					A”;	

f) a C3 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

C3 Veszélyhelyzet ben működésbe lépő, sávtartást segítő rendszer	(EU) 2021/646 rendelet		B ⁽⁶⁾			B ⁽⁶⁾								” ;
--	------------------------	--	------------------	--	--	------------------	--	--	--	--	--	--	--	--------

g) a C6 és a C7 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„C6 Fékasszisztens	139. sz. ENSZ-előírás ⁽¹⁰⁾		A			A								
C7 Stabilitásszabályozás	13. sz. ENSZ-előírás 140. sz. ENSZ-előírás ⁽¹¹⁾		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		” ;

h) a C9 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

C9 Fejlett vérszfékező rendszer könnyűgépjár művekben	152. sz. ENSZ-előírás		B			B								”;
---	-----------------------	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	----

i) a C13 és a C14 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

C13 Abronsnyo más- ellenőrzés könnyűgépjár műveknél	141. sz. ENSZ- előírás ⁽¹²⁾	A legfeljebb 3 500 kg legnagyobb tömegű M ₁ és az N ₁ kategóriájú járművekre vonatkozik.	A			B								
C14 Abronsnyo más- ellenőrzés nehézségi műveknél	141. sz. ENSZ- előírás			B	B		B	B			B	B		”;

j) a D3 és a D4 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„D3 Jogosulatlan használat elleni védelem, indításgátló és riasztórendszer	18. sz. ENSZ-előírás 97. sz. ENSZ-előírás 116. sz. ENSZ-előírás 161. sz. ENSZ-előírás 162. sz. ENSZ-előírás 163. sz. ENSZ-előírás		A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾					A	A
D4 A jármű kibertámadások elleni védelme	155. sz. ENSZ-előírás		B	B	B	B	B	B					B	B”;

k) a D11 és a D13 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

D11 Fényjelző berendezések	4. sz. ENSZ-előírás 6. sz. ENSZ-előírás 7. sz. ENSZ-előírás 19. sz. ENSZ-előírás 23. sz. ENSZ-előírás 38. sz. ENSZ-előírás 77. sz. ENSZ-előírás 87. sz. ENSZ-előírás 91. sz. ENSZ-előírás 148. sz. ENSZ-előírás		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	A
D12 Útmegvilágítási eszközök	31. sz. ENSZ-előírás 98. sz. ENSZ-előírás 112. sz. ENSZ-előírás 119. sz. ENSZ-előírás 123. sz. ENSZ-előírás 149. sz. ENSZ-előírás		X	X	X	X	X	X					A
D13 Fényvisszaverő eszközök	3. sz. ENSZ-előírás 104. sz. ENSZ-előírás 150. sz. ENSZ-előírás		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	A”;

l) a D16 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„D16 Vészfékjelzés	48. sz. ENSZ-előírás		B	B	B	B	B	B					”;
--------------------	----------------------	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	----

m) a D18 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„D18 Sebességváltás-jelző	(EU) 2021/535 rendelet, IX. melléklet		A										”;
---------------------------	---------------------------------------	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

n) az E4 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„E4 A járművezető készségét figyelő rendszer	157. sz. ENSZ-előírás		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾					”;
--	-----------------------	--	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--	--	--	--	----

o) az E6 és az E7 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„E6 A járművezető általi vezetést helyettesítő rendszerek	157. sz. ENSZ-előírás		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾					
E7 A jármű állapotát és a környezetet ismertető információkat biztosító rendszerek	157. sz. ENSZ-előírás		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾					”;

p) az F1 és az F2 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„F1 Rendszámtábla helye	(EU) 2021/535 rendelet, III. melléklet		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		
F2 Tolató mód	(EU) 2021/535 rendelet, XI. melléklet		A	A	A	A	A	A						”;

q) az F4 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„F4 Ajtófellépők, kapaszkodók és korlátok	(EU) 2021/535 rendelet, X. melléklet		A			A	A	A						”;
---	--------------------------------------	--	---	--	--	---	---	---	--	--	--	--	--	----

r) az F7 és az F11 követelményre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„F7 Hatóságilag előírt gyári adattábla és járműazonosító szám	(EU) 2021/535 rendelet, II. melléklet		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		
F8 Vontatóberendezések	(EU) 2021/535 rendelet, VII. melléklet		A	A	A	A	A	A						
F9 Kerékdobok	(EU) 2021/535 rendelet, V. melléklet		A											
F10 A felcsapódó víz elleni védelem	(EU) 2021/535 rendelet, VIII. melléklet					A	A	A	A	A	A	A		
F11 Tömegek és méretek	(EU) 2021/535 rendelet, XIII. melléklet		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		”;

s) a megjegyzések a következőkkel egészülnek ki:

„⁽⁷⁾ A 14. számú ENSZ-előírás 07. módosítássorozata alapján kiadott típusjóvá hagyásokat és kiterjesztéseiket egyenértékűnek kell tekinteni a 145. számú ENSZ-előírás (eredeti változat) alapján kiadott típusjóvá hagyásokkal.

⁽⁸⁾ A gépjárművek azon nem beépített gyermekbiztonsági rendszerei esetében, amelyeket a 44. számú ENSZ-előírás alapján hagynak jóvá és 2023. szeptember 1. előtt hoznak forgalomba az uniós piacon, 2024. szeptember 1-jéig továbbra is biztosítani kell a piaci hozzáférhetőséget és az üzembe helyezést.

⁽⁹⁾ A 34. számú ENSZ-előírás 03. módosítássorozata alapján kiadott típusjóvá hagyásokat és kiterjesztéseiket egyenértékűnek kell tekinteni a 153. számú ENSZ-előírás (eredeti változat) alapján kiadott típusjóvá hagyásokkal.

⁽¹⁰⁾ A 13-H. számú ENSZ-előírás (eredeti változat) alapján kiadott típusjóvá hagyásokat és kiterjesztéseiket egyenértékűnek kell tekinteni a 139.

számú ENSZ-előírás (eredeti változat) alapján kiadott típusjóváhagyásokkal.

- (11) A 13-H. számú ENSZ-előírás (eredeti változat) alapján kiadott típusjóváhagyásokat és kiterjesztéseiket egyenértékűnek kell tekinteni a 140. számú ENSZ-előírás (eredeti változat) alapján kiadott típusjóváhagyásokkal.
- (12) A 64. sz. ENSZ-előírás 02. módosítássorozata alapján kiadott típusjóváhagyásokat és kiterjesztéseiket egyenértékűnek kell tekinteni a 141. számú ENSZ-előírás (eredeti változat) alapján kiadott típusjóváhagyásokkal.”